



まじゅん

「まじゅん」とは、
沖縄の言葉で「一緒」の意味。
会員の皆様とともに歩むという
想いがこめられています。



2万会員の達成を目指して
地域に根ざした商工会活動を推進

地域に支持され自立する
商工会の実現を期待



照屋義実 沖縄県商工会連合会会長



仲井眞弘多 沖縄県知事

CONTENTS

2p 仲井眞県知事と
照屋県連会長が対談
女性部・青年部だより

3p **正キスパート派遣事業事例**
宿泊業で自社サイトだけで集客されている方は必見!!
「楽天トラベル」の活用事例
12月1日～7日は、国家公務員倫理週間です

4・5p

第15回商工会特産品フェア ありんくりん市

見てよし! 食べてよし! 買ってよし! まちの自慢「ありんくりん市」

6p 「集客ナンバーワンの商品に!」
経営指導員・巡回アドバイザー・専門家による支援事例
有限会社宮城菓子店(お菓子のマルシェ)編

7p ちゃーすが税務

仲井眞知事と 照屋県連会長が対談

去る9月18日に県庁の知事応接室にて全国商工会連合会が発行する月刊商工会誌の取材で仲井眞弘多沖縄県知事、照屋義実沖縄県連会長の対談が行われた。

主な内容として、仲井眞知事からは県の21世紀ビジョンの「強くしなやかな自立型経済構築」を施策展開の基軸の一つに位置付けており、具体的には那覇空港滑走路の増設や鉄軌道を含む新たな公共交通システムの導入、中小企業への総合支援の推進などの取り組み、中小企業振興条例に基づいた中小企業支援計画を策定し「経営革新等支援事業」や「県産品拡大展開総合支援事業」などに積極的に取り組むことなど、県の今後の方針について語られた。



照屋県連会長からは、マル経融資の全国一の実績や会員加入伸び率が全国トップであることの報告と県内中小企業支援策としての全国でも例を見ない沖縄県独自の「沖縄雇用・経営基盤強化資金制度」の創設に対してお礼を述べた。

また、来年の設立40周年を目標に2万会員の達成を目指し、「地域に根差した商工会活動を推進」していくとの意気込みを語った。

最後に、仲井眞知事より「地域に支持され自立する商工会」の実現がなされるように期待しているとの激励があり、対談は終始和やかな雰囲気でも終了した。

今回の対談内容の詳細につきましては、全国商工会連合会発行の月刊「商工会 (Shokokai)」12月号に掲載されます。

女性部だより



沖縄県商工会女性部連合会は昭和52年に設立し、本年度で設立35周年を迎えます。記念すべき本年度は、所属女性部員による『演芸のつどい』を開催することになりました。県内30商工会女性部員が感動の舞台を成功させるため、時間を作り練習に励んでいます。部員一同頑張りますので、多くの方のご参加をお待ちしています。

この記念の年を機に、女性部の存在意義を

見つめ直し、部員一同手を取り合って、豊かな地域づくりに、より邁進していく所存です。ので、今後も商工会女性部活動へのご支援ご協力をお願い申し上げます。

- 会期：平成二十五年二月一日(金)
- 時間：午後六時三十分開演
- 入場料：1,000円
- 会場：石川会館(うるま市)
- 寄付先：メッシュ・サポート(予定)

チケットは最寄りの市町村商工会女性部までお問い合わせください。

女性部トップセミナー 開催しました

9月13日から14日にかけて、女性部長や女性部役員を対象として本部町にて93名の参加のもと、実施した。

1日目は(株)クロデザインスタジオの黒田クロ氏を講師に迎え「経営者の心得、リーダーの心得」客づくり、人づくり、店づくり」というテーマで講演を行い、2日目は「沖縄経済の動向と就業構造について」というテーマで、日本銀行那覇支店杉本芳浩支店長より講演を行った。

全体を通して、女性部活動への意識向上、生き方、沖縄経済の勉強に役立つ内容であり、参加者から大変好評だった。



部員増強運動についてグループに分かれて活発な意見交換を行った。

青年部だより

平成24年度商工会青年部 経営革新塾を開催!!

県商工会青年部連合会は、10月13日(土)午後1時より体験王国むら咲むら(在読谷村)において、商工会青年部経営力UPセミナー(経営革新塾)を開催した。

厳しい経営環境に対応する経営力の向上を図るため、経営革新が有効な手段であることを青年部員が十分に理解し、経営革新計画書の作成に必要な経営知識を習得することを目的とする。また、セミナー受講後は、各地域の商工会経営指導員並びにスーパーバイザーと連携して、経営革新計画承認企業を目指すことも視野に入れている。

当日は18名の青年部員の参加により、(株)ディセンター取締役常務宮島章吉講師による講義「経営革新って必要なの？」を皮切りに、3グループへ分類した「グループワーク」によるケーススタディ「自社の現状を確認」「ビジネスプランのつくり方」「ビジネスを成功に導くためのマネジメントと体制づくり」について学んだ。グループワークでは、(株)ラスアンドプランニング代表取締役社長浅井創太氏及び中小企業診断士竹内成人氏も加わり、3名の講師によるグループ毎の個別対応の講義となった。

終了後、セミナーへ参加した部員からは、解り易く噛み砕かれた講義と実践形式のグループワークにより、経営革新計画承認へ向けてチャレンジする意欲が湧いてきた等の意見が聞かれた。



●商工会青年部・女性部 新人部員募集中!

若き事業家として自らを見つめ直し、青年部員としての誇りと自信を持って、地域に根ざした活動の展開で更に事業所の発展を目指しませんか!

エキスパート派遣事業事例

宿泊業で自社サイトだけで集客されている方は必見!!

「楽天トラベル」の活用事例

エキスパート
高田修央(株式会社クレサス)

今回、宿泊業をされている会員の皆様に役立つ集客事例をご紹介します。

今回ご相談のあった「民宿・小浜荘」は、竹富島にある民宿で、創業は40年前。現在は創業者の小浜さんの姪夫婦の藤井さんに引き継がれております。

竹富島は伝統的な赤瓦と白砂が撒かれた道が残っている島として有名で年間34万人の方が石垣から船で来島します。しかしながら、日帰り観光の方が多く、宿泊してもらおうのが島全体の共通の課題です。

小浜荘の集客状況

創業者の小浜さんの時代からの常連客も多く、新規客は常連客からの口コミが中心でした。

そこで藤井さんはインターネットからの集客を図ろうと自身で7年前にホームページを開設し、運営管理を行っています。その甲斐あって、近年の新規客のほとんどはホームページからの予約ですが、最近はその集客が鈍ってきているというのが相談内容でした。

ホームページのリニューアルも考えているようでしたが、お金と時間がかかるのとことと取り急ぎ、「じゃらんnet」や「楽天トラベル」などの宿泊予約サイトへの登録をお勧めしました。

これらのサイトへの登録についても検討していたようですが、予約が入った場合に手数料がかかり、宿泊料から利益が減ることが気がかかっていたようです。そこで手数料分を予め宿泊代金に乗せる方法を提案しながら、宿泊業の専門家をエキスパート事業で7月下旬に派遣しました。

専門家から目から鱗の提案

専門家の指導内容は、「じゃらんnet」や「楽天トラベル」は無料で登録でき、利用している方も多いので一種の広告と考え、お客様に探してもらえようという発想。また航空チケット付プランも作れるので島への宿泊者を増やすことにもつながり、更にカード決済利用ではキャンセル代も戻ってくる可能性もあり、更に部屋の在庫調整も簡単など、不安に思っていた事の多くが解消されました。

プランを増やして、単価アップ

楽天トラベルに初めて登録する方が多く、最初に素泊まりプランと夕食付プランのみで登録することが多いのですが、専門家のアドバイスでプランを充実させ、客単価を上げる事も出来ました(例、水牛車付き、レンタサイクル付き等)。

魅せる写真がキモ

また、写真が重要ということで写真の専門家も派遣して、魅せる写真の撮影法も学びました。その後、早速、「楽天トラベル」への登録(サイトアップ)を手伝っていただき、約1か月半後9月中旬に立ち上げ、既に12件の予約を頂いているようです。

楽天トラベル差別化ポイント

①フォトギャラリーの活用 ②ページの充実(自社ホームページのように見える) ③プランの充実 ④メールマガジン等のツールの活用
登録は無料です。早速、取組んでみてはいかがでしょうか?(専門家も無料で派遣可能です。詳しくは商工会へご相談下さい)

●エキスパート派遣(経営・技術強化支援)事業とは

小規模事業者の要請に応じて各分野の専門家(エキスパート)を派遣し、具体的、実践的な事項に関して適切な指導・助言を行うことにより、問題解決を図る制度です。経営戦略・税務会計・労務管理・商品開発・法律・情報システム・人材育成・POP・ラッピング技術等、様々な分野において、専門家派遣を実施中です。お問い合わせはお近くの商工会へ。



【楽天トラベル 小浜荘 竹富】で検索

- 小浜荘楽天トラベルページ
<http://travel.rakuten.co.jp/HOTEL/139928/139928.html>
- 小浜荘ホームページ
<http://taketomijima-kohamasou.com/>

曇りなき 倫理が育む信頼感

12月1日~7日は、国家公務員倫理週間です

国家公務員は、国民の皆さまの疑惑や不信を招くことがないように、国家公務員倫理法や倫理規程で定められた倫理保持のためのルールを守っています。皆さまの御理解・御協力をお願いいたします。

「許認可」、「立入検査」、「契約」の相手方などとの間では、以下のような行為を行うことが禁止されています。

- 香典、歳暮、御礼の品等の名目を問わず金銭・物品の贈与を受けること
- 供応接待を受けること
- 車による送迎等の無償の役務の提供を受けることなど
- ※ ルールに違反した職員は、懲戒処分等の対象となります

※以下のような行為は許されています。(詳しいルールについては下記HPで!)

- 広く一般に配布される宣伝用物品を受け取ること
- 割り勘での飲食
- 職務で出席した会議において簡素な飲食の提供を受けることなど

【公務員倫理ホットライン】 電話:03-3581-5344(平日9:30~18:15) メール:rinrimail@jinji.go.jp ※電話、メールとも通年で受け付けています。
業者からの金銭・物品等の贈与、接待など、国家公務員の倫理に反すると疑われる行為に気付かれた方は、御連絡下さい。通報者の氏名等は窓口限りにとどめられます。
●国家公務員倫理審査会 <http://www.jinji.go.jp/rinri/>(リンクフリー)

●商工会会員募集中 商工会は行きます。聞きます。提案します。

会員皆様のお知り合いの方で、まだ、商工会に加入されていない事業所の方がいらっしゃいましたら、ぜひお近くの市町村商工会へご紹介ください!



非食品の部



県知事賞
(最優秀賞)
Highest award



あーびやんもーゆ 琉球月桃
くにがみ椿・ベビー&ママオイル

問 あーびやんもーゆ 琉球月桃
〒905-1413 沖縄県国頭郡国頭村字比地777-1
TEL.0980-41-3755・FAX.0980-41-3756
<http://okinawacosme.jp>



優秀賞
(県連会長賞)
Highest award



キーストン
かふうしヤツ

問 キーストン
〒904-0203 沖縄県嘉手納町字嘉手納297-2
TEL・FAX.098-956-9145
http://www.geocities.jp/hitoshi_keystone/



奨励賞
Encouragement prize



株式会社トロピカルテクノセンター
ワンキッス CI Powder
(犬用補助食品)



問 (株)トロピカルテクノセンター
〒904-2234 沖縄県うるま市州崎5番地1
フリーダイヤル:0120-06-1201
<http://www.wonkiss.jp>



奨励賞
Encouragement prize



やんばる彩葉
赤い果実の
美ら石けん



問 やんばる彩葉
〒905-0214 沖縄県国頭郡本部町字渡久地153番地
TEL.0980-47-3900・FAX.0980-51-6533
<http://yanbaru-iroha.com/>



第15回商工会特産品フェア
ありんくりん市



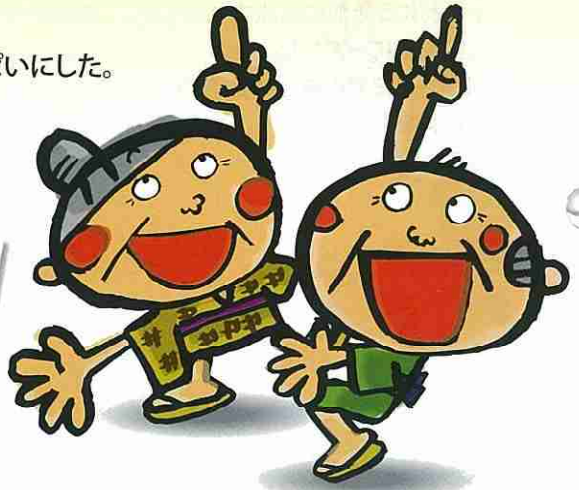
見てよし!食べてよし!買ってよし!
まちの自慢「ありんくりん市」

2012年10月26日(金)・27(土)・28日(日)第15回「ありんくりん市」が開催された。

会場には地域の特産品が勢ぞろい、天候にも恵まれ3日間の入場者数23.2万人の数を持って大盛況に終了した。

見てよし、食べてよし、買ってよし、まち自慢の「ありんくりん市」

出展されたスタッフの活気あふれる笑顔でお客様の笑顔をも会場をいっぱいにした。



特産品コンテスト入賞

食品の部



県知事賞
(最優秀賞)
Highest award

**座間味村
商工会**



105ストアー
ざまみの山桃酒

問 105ストアー
〒901-3402 沖縄県島尻郡座間味村座間味110
TEL.098-987-2656・FAX.098-987-2001
<http://homepage1.nifty.com/amijakan/105.htm>



携帯サイト



優秀賞
(県連会長賞)
Highest award

**伊江村
商工会**

問 (株)伊江島物産センター(伊江島蒸留所)
〒905-0502 沖縄県国頭郡伊江村字東江前1627-3
TEL.0980-49-2885・FAX.0980-49-2886
<http://www.rakuten.co.jp/auc-ie-mono/>



株式会社伊江島物産センター(伊江島蒸留所)
オキナワンリブレモジト
OKINAWAN LIBREMojito



携帯サイト



奨励賞
Encouragement prize

**宜野座村
商工会**

株式会社 未来ぎのぞ
**車海老じゃがまん
(ギフトセット)**



問 (株)未来ぎのぞ
〒904-1304 沖縄県国頭郡宜野座村字漢那1633番地
TEL.098-968-4520・FAX.098-968-3232
<http://miraiginoza.co.jp/>



携帯サイト



奨励賞
Encouragement prize

**金武町
商工会**

ケーキの店 マルメロ
田芋シュー



問 ケーキの店 マルメロ
〒901-1201 沖縄県国頭郡金武町金武146番地
TEL・FAX.098-968-2298



携帯サイト

有限会社宮城菓子店 (お菓子のマルシェ) 編

地元の「石垣の塩」を活用した商品「石垣の塩ちんすこう」を主力商品とした老舗のお菓子メーカー。石垣島には直売店舗「お菓子のマルシェ」もあり、地元向けの自社製品と、他洋菓子製品の販売も行っている。

石垣島を訪れる観光客が他の離島に渡る際に必ず利用する離島ターミナルが、直売店舗であるマルシェの前に5年前に新設されたことで、客層が地元から観光客に一変した。

離島ターミナル前という好立地を活かして、更に売上を伸ばしたいということで、商工会に相談があり、店舗に伺った。



経営指導員との二人三脚が功を奏して新聞に掲載された。

- 外観の見た目洋風⇒中に入るとちんすこうなどの沖縄土産がメインに並んでいる。
- 地元客売上⇒洋菓子・ケーキなど
- 観光客売上⇒ちんすこうなど

ヒアリングを行う中で、売り場のコンセプトがハッキリしておらず、地元にも売りたいし、観光客にも売りたいというどっちつかずの店舗になっているという問題があった為、まず、何を誰に売りたいのかハッキリさせる必要があった。

さっそく沖縄総合事務局の「中小企業支援ネットワーク強化事業」を活用して巡回アドバイザーと専門家を派遣し、店舗への集客・店内販促のアドバイスを行いその後のホローを石垣市商工会 玉城祐輔経営指導員が行った。



小売業・サービス業向けワンポイントアドバイス

- ① 何が売れているか? (集客するための準備です)
 - まずは現状把握から始めましょう。自社で一番売れている商品は何かを確認しましょう。
 - 月毎に個数ベースと金額ベースで何が一番売れているかを把握します。個数が一番売れている商品は集客商品(売れている商品)、金額ベースで一番売れている商品は売上一番商品(売りたい商品)です。
 - まずは集客商品でお店に集客を行います。一番売れている商品でお店のPRにつなげるのです。自社の一番商品を知ってもらい、来店につなげていきます。そして来店後に接客やPOPなどで売上一番商品を紹介していくというシナリオです。

- ② 集客商品をお客さんに伝えます。(店頭で訴求していきます)
 - 外から見ても一目でうちのお店の一番商品が何かわかるようにしていきます。
- 今回の場合は写真入りのPOPを店頭で設置(ポイントはうちで一番売れている商品ですということ伝えること、また、なぜ売れているかという理由もいれる)一番売れている…当店一番人気
なぜ売れているか…おいしいのに安い、リピーター続出中、できたてなど。

ターゲットの明確化

まず、立地特性からターゲットを観光客に絞り、ちんすこうのノボリを立てて、お土産も販売していること、観光客がターゲットであることを明確にした。

集客商品の掲示

意外だったのは、地元客から大人気である「クッキーシュー」が観光客にはまったく伝わっていなかったことである。専門家の先生から指導を頂きながら、その事実が伝わるようなポップを作成し、店頭に大きく掲示した。お土産も販売していることと、店頭ファサードで目を引く商品ポップを掲示し、店舗へ集客を行い、店内においても販促ポップで売れ筋商品を明確にした。それにより、時間のない観光客にとって、買い物しやすい売場となり、集客・回転率が大幅に向上した。それまでも売れていたクッキーシューにあっては、前年同月比で売上200%となる月もあったりと、集客ナンバーワン商品になった。



売れ筋商品の明確化とそれに連動した売場変更

さらに売れ筋ナンバーワンの商品にランキングポップ等をつけ、人気商品を明確にし、配置スペースも均等であった陳列方法を変え、ちんすこうなどの観光客に買ってほしい商品スペースを大きくした。

手書きポップの作成

集客ができたことによって店内の売りたい商品をどう売るか→更に手書きポップの専門家を別事業で派遣。ノウハウを従業員にも指導。その後、従業員自ら手書きポップが作成できるようになった。



ちやーすが税務

第4回



沖縄県商工会連合会
嘱託専門指導員 税理士 矢尾直稔

みなさま、はいさい、「ちやーすが税務」です。さて、もう今年もあと少しという感じになってきましたね。この時期になると税務会計関係で忙しくなるのが「年末調整」でしょう。従業員の方々から必要書類を集めたりして、もう大変。そこで今回は、オンラインドックスではありますが、「年末調整」の概略と気になるポイントについて書いてみることにしました。

そもそも「年末調整」とは、何でしょう。「年末調整」とは、事業者（法人、個人を問わない。）が、そこで給与を受けている人の1年分の給与・賞金を個人ごとに集計して、その給与等に対する所得税額（年税額）を計算し、その年税額と今までに月々給与等から天引き（源泉徴収）していた税額の合計額との過不足差額を精算する（調整する）ことをいいます。この手続きによって給与等を受ける人は、税務署等で確定申告をする必要がなくなります（一定の方はできません）。

いつまでにすればいいかというと、一般的には、その年の最後の給与（賞与の時もある）を支払った時です。ただし、事務処理的には、最後の給与を支給してから、いろいろ集め始めるとあわててしまうので、必要書類はすべて収集、記入済みにしておいて、最後の給与だけ記入して一気に仕上げると効率がいいのですが、みなさんはどうされていますか？11月に入ったら、早速始めたい方だと思います。その必要書類は、次のようなものです。まず2枚の書類がありまして、それは「扶養控除等（異動）申告書」及び「保険料控除申告書兼配偶者特別控除申告書」です。特に前者の書類がないと「年末調整」を受けることができません。

これらの書類は、各種控除を受けるために必要な書類で、この書類に必要事項の記載がないと「年末調整」では控除が受けられません。控除は、配偶者控除、扶養控除、生命保険料控除、住宅ローン控除、その他いろいろあります。またこれらの控除のため

の証明書類を添付する必要があるあります。各種控除で、気になるものとしては、次のようなものではないでしょうか。

①まず改正関係として「生命保険料控除が改正されたこと、②聞き忘れやすい「寡婦・寡夫控除」③よく漏れている「配偶者特別控除」などです。他にも控除はたくさんあるのですが紙面の都合上、今回はこれらについてだけ述べてみます。

①生命保険料控除は、平成24年に契約をしたものから、一般生命保険、個人年金及び介護医療保険の三種に分類して、各控除の上限を4万円を最大12万円とする仕組みに変わりました。それまでの契約分は、いままでもおりで、上限5万円の最大10万円の控除です。また、それぞれが新旧混合になった場合は、それぞれで計算された後、各々上限4万円、最大12万円までの控除になります。

②寡婦・寡夫控除は、結婚相手と離婚または死別した方が納税者である場合に対象となる控除です。寡婦は女性に対して、寡夫は男性に対する表現です。寡婦で離婚の場合は、総所得金額が38万円以下の生計を一にする子が扶養親族がいることが要件です。死別の場合は、その年の合計所得金額が500万円以下であれば、扶養親族等がいなくても適用があります。また、扶養親族に子がいて、かつ、合計所得金額が500万円以下であれば「特定の寡婦」として控除額が上乘せられます。寡夫の場合は、その要件として必ず総所得金額が38万円以下の子がいて、かつ、合計所得金額が500万円以下であれば適用があります。なお、寡婦では、夫と死別した場合、同じ年に生前について配偶者控除を受け、死別後寡婦控除を受けることも可能です。この控除に該当する人は、最近特に増えてきているのですが、わざわざ会社に言うこともないし、まさか控除があるとは知らないため、控除漏れがよくあります。

③「配偶者特別控除」は、その年の合計所得金額が38万円を超え配偶者控除の対象外とはなったものの、合計所得金額が76万円以下である場合の控除です。控除額は所得が増えるにつれ段階的に減額していきま。給与というなら、1003万円を超え141万円以下の配偶者を持つ方を対象とした控除です。妻が働いていて103万円を超えているから控除がないと思っている方が意外といますので確認が必要。ただし、青色・白色の事業専従者は控除対象外であり、本人の合計所得金額が1千万円を超えると適用外です。したがって、相手の所得計算の資料等が必要ですので、早めに確認をしてください。

他にも気になる点としては、たとえば「障害者控除」では、同居の場合は控除が増えたり、障害の程度により適用があったりすることや、住宅ローン控除では、住宅ローンの残高証明書の取り忘れや、年末調整用として税務署から交付を受けたその年分の「住宅借入金等特別控除申告書」を持参していないことなどです（この場合は、計算すらできません。特に失くした場合、再交付が必要。他の控除も含めて、それぞれで確認を要しますので、注意してください）。

また、「年末調整」で対応できないよくあるものとして、医療費控除、寄付金控除及び最初の年度の住宅ローン控除等があります。これらの控除を受ける場合は、年末調整後に改めて税務署で確定申告をしてください。詳しいことは、税理士・税務署等におたずねください。

最後に、1月末までに源泉徴収票や支払調書・合計表の作成と提出をしないといけません。特に源泉徴収票（市町村提出分として「給与支払報告書」という）は、保育園等の入所申請に必要だったり、前述の配偶者特別控除等の判定資料に必要だったりして、急ぎ作成を要する場合がありますので、注意してください。

今回は、「年末調整」について、その氷山の一角を書かせていただきました（紙面の都合上、いい足りないところが多々あって申し訳ありません）が、現場では忙しい中、大変複雑な作業にもかかわらず、頑張って取り組んでいらっしゃる担当者の方々には頭が下がる思いです。少しでも参考になればと思います。書いてみました。こまめにお読みいただきまして、にへーびたん。



（関連法規：所得税法190条、194条、195条、196条他）

OKINAWA HARBORVIEW CROWNE PLAZA
www.crowneplaza-harborview.jp

500万年前の古代地層から甦る「秘湯」現る！
美肌とウェルネス大眺望、黄金色の天然温泉です。

猿人の湯 APENAW SPA

入浴料 大人1,500円/小学生750円/幼児(6歳未満)無料 ※入浴税別
無料貸出し(タオル一式、リラックスウェア) ※幼児は対象外となります
営業時間 07:00~23:00(最終受付 22:30)

WELLNESS RESORT OKINAWA VACATION CENTER THE YUINCHI HOTEL NANJO 7901-1412 沖縄県南城市佐敷字新里1688 www.yuinchi.jp
ウエルネスリゾート沖縄休暇センター ユインチホテル南城 お問合せは TEL.098-947-0111 エインチホテルで検索